

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 10 (1956)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

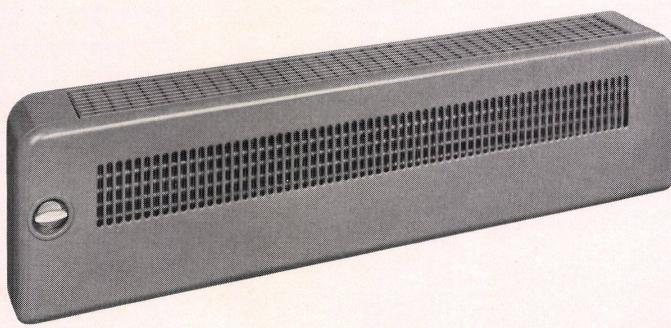
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## KLIMAKONVEKTOREN

**lösen alle Probleme der Raumklimatisierung**

Die mit einer Zentrale verbundenen Apparate heizen, kühlen und lüften, wobei in jedem Raum das gewünschte Klima gewählt werden kann.

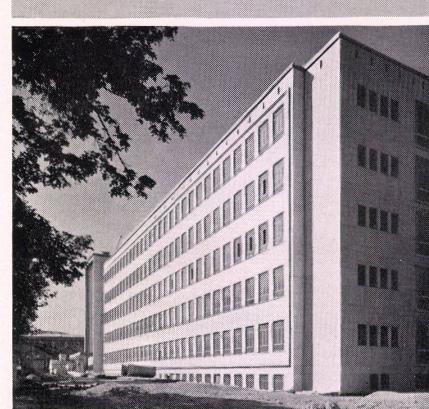
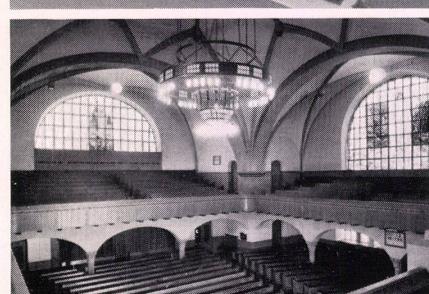
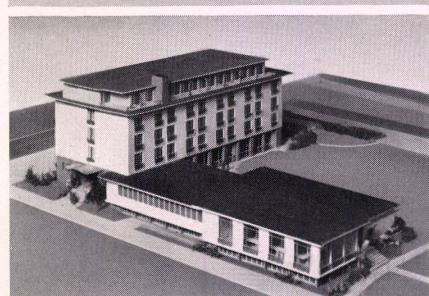
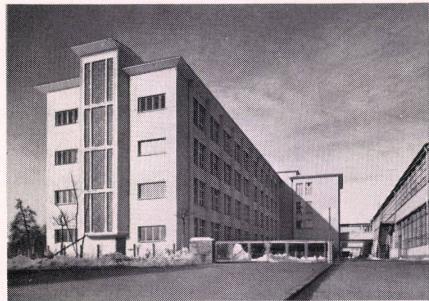
Sulzer-Klimakonvektoranlagen sind das Resultat eigener mehrjähriger Entwicklungs- und Forschungsarbeit, sowie großer Erfahrungen an ausgeführten Anlagen im In- und Ausland.

Unsere Ingenieure stehen Ihnen jederzeit mit Auskunft und Beratung zur Verfügung.



**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT,  
ABT. HEIZUNG UND LÜFTUNG, WINTERTHUR / SCHWEIZ**

Filialen in Aarau, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, St. Gallen, Solothurn, Zürich, Basel (AG Stehle & Gutknecht)





Bewundern Sie moderne Interieurs in leuchtenden Farben oder schätzen Sie eher kunstvoll gearbeitete Stilmöbel? Tisca liefert für jede Wohnungsausstattung die passenden Teppiche, seien es ganz moderne, seien es Schwedenteppiche in frischen, frohen Farben oder die weichen Tisca-Flortepiche in gediegenen, zeitlosen Farbstellungen.

Alle Tisca-Teppiche werden handgeknüpft oder handgewoben, viele sind zudem beidseitig ver-

wendbar. Dank ihrer Schönheit und Qualität stehen sie auch im Ausland in hohem Ansehen. Lassen Sie sich im guten Teppichgeschäft die reichhaltige Tisca-Kollektion zeigen; sie vermittelt Ihnen Ideen, wie Sie Ihr Heim schöner gestalten. Anfertigung nach Maß oder nach Ihren eigenen Entwürfen in zwei bis vier Wochen.

Verlangen Sie den ausführlichen, illustrierten Prospekt mit Bezugsquellen nachweis.

Tisca erhielt an der Muba  
10 Auszeichnungen  
«Die gute Form 1955»

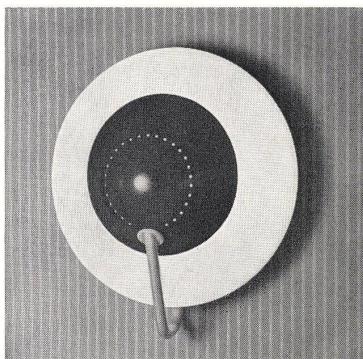
**Tisca-Teppiche**

handgeknüpft  
und  
handgewoben



**A. TISCHHAUSER & CO., WEBEREI, BÜHLER (APP.) TELEFON 071 / 9 22 62**

# BELEUCHTUNGEN



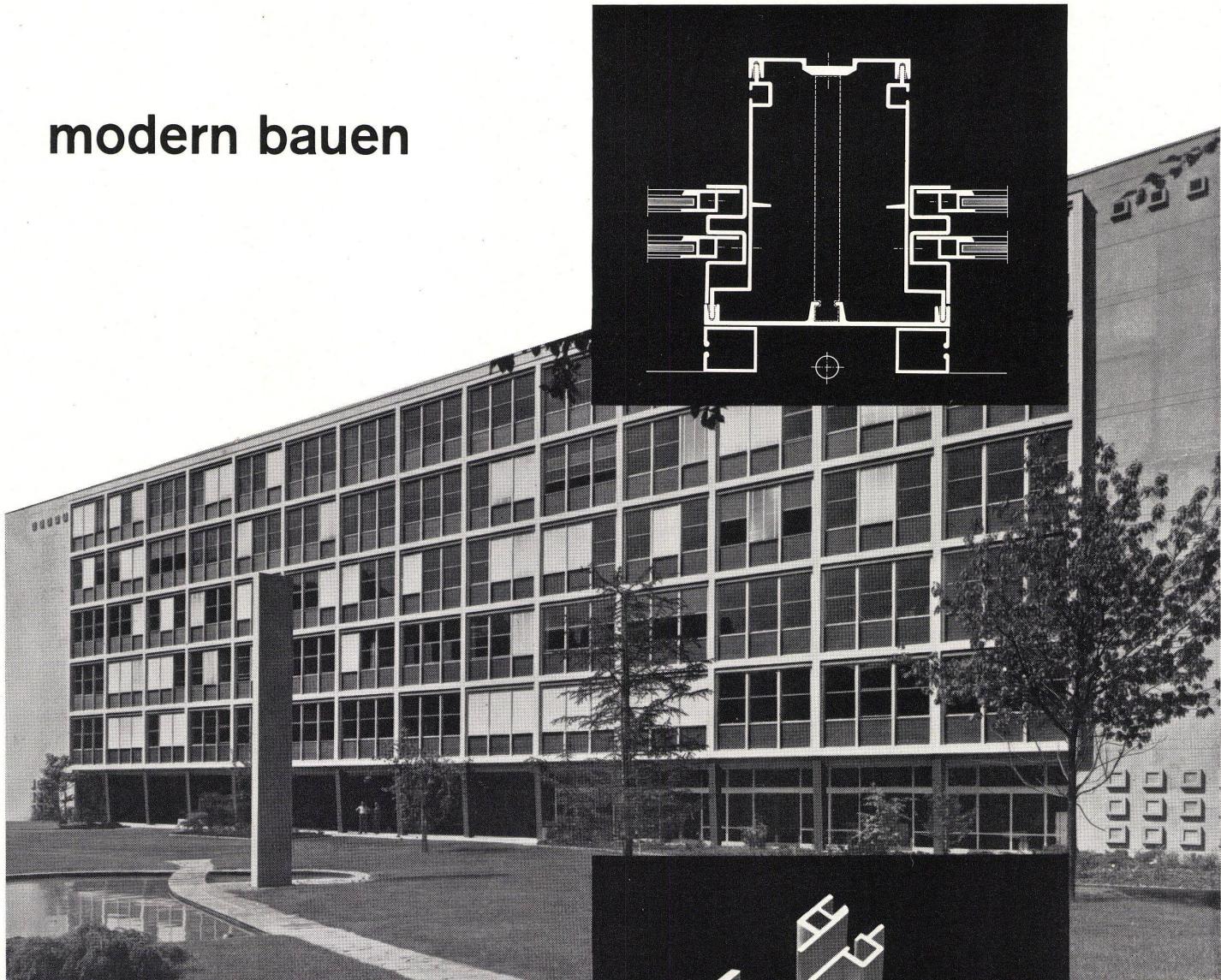
Unsere Modelle, von unübertroffener Eleganz, fallen immer wieder auf. Durch jahrzehntelange Erfahrungen auf vielen Gebieten der Beleuchtungstechnik können wir Ihnen einwandfreie und formschöne Vorschläge für Wohnungen, Verkaufsräume, Hotels, Restaurants und Cafés ausarbeiten.

Wir zeigen Ihnen gerne unser Lager an modernen Leuchtern, Wandarmen und Ständerlampen.

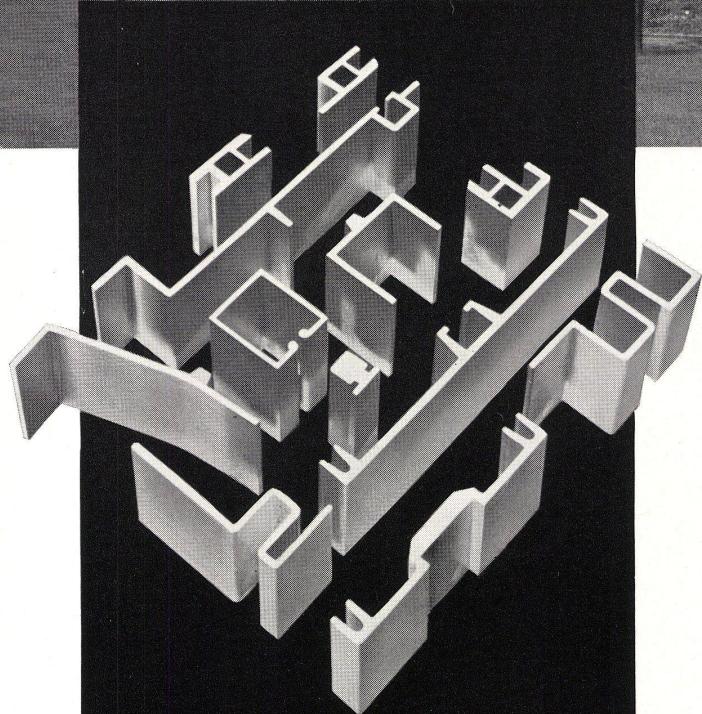
*Baumann, Koelliker*

AG. FÜR ELEKTROTECHN. INDUSTRIE ZÜRICH, SIHLSTR. 37 TEL. 23 37 33

# modern bauen



## mit Leichtmetall



Profile und Bleche ab Lager  
Unverbindliche Konstruktionsberatung

Neubau Gewerbeschule, Lausanne. Vorfabrizierte Leichtmetall-  
Fassadenelemente

Allega Aktiengesellschaft Zürich 48

Buckhauserstraße 5 Telefon 051 / 52 33 22

ALLEGA

**D I E**

**N E U E**

**F R É G A T E**

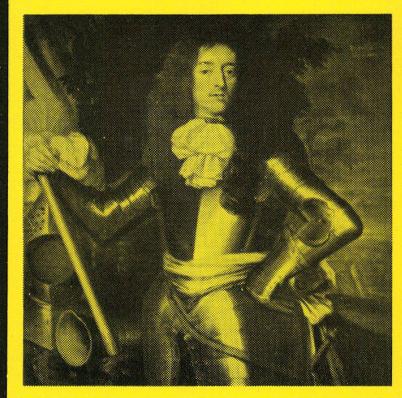
**1 9 5 6**

Sie atmet Vornehmheit – die neue Frégate 1956... Auch wenn sie kein Vermögen kostet. Sie hat Rasse – die neue Frégate 1956... Sogar noch mehr als früher – auch wenn ihr Motor nicht zu einem nervösen, überempfindlichen Ding «hochgekitzelt» wurde, sondern in seiner Grundkonzeption gesund, robust und äußerst betriebssicher blieb.

Der neue Motor «Etendard» der Frégate 1956 hat es wirklich in sich. Von 65 Brems-PS wurde er auf 77 Brems-PS weiterentwickelt. Die Spitzengeschwindigkeit von reellen 135 Stundenkilometern wurde nicht erhöht, dagegen zeigt das neue Modell nun in den untern Schaltungsbereichen eine Rasanz, wie sie in der Mittelklasse fast unglaublich wirkt. Damit wird die Frégate 1956 noch sicherer, da jedes Überholmanöver in einer Weise abgekürzt wird, die phantastisch anmutet.

Frégate-Bremsen sind sprichwörtlich gut. Man konnte sie in ihrer Wirkung nicht mehr steigern. Hingegen hat man ein weiteres Sicherheitselement den RENAULT-Fahrern zugänglich gemacht. Mit Gummipuffern abgepolsterte Armaturenbretter sind eingebaut – wie bei den Wagen der Superklasse...

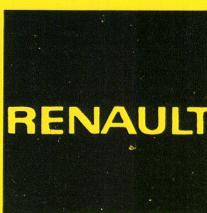
Es gäbe noch vieles über die neue Frégate 1956 zu schreiben. Doch – lassen Sie sie selbst sprechen, indem Sie sie fahren. Das Zeugnis der Praxis wird besser sein als alle Worte!



Frégate «2 litres», 10 PS Fr. 9900.-

Frégate «Grand luxe», 11 PS, Motor Etendard Fr. 11 000.-

Frégate «Grand Pavois», 11 PS Fr. 12 450.-

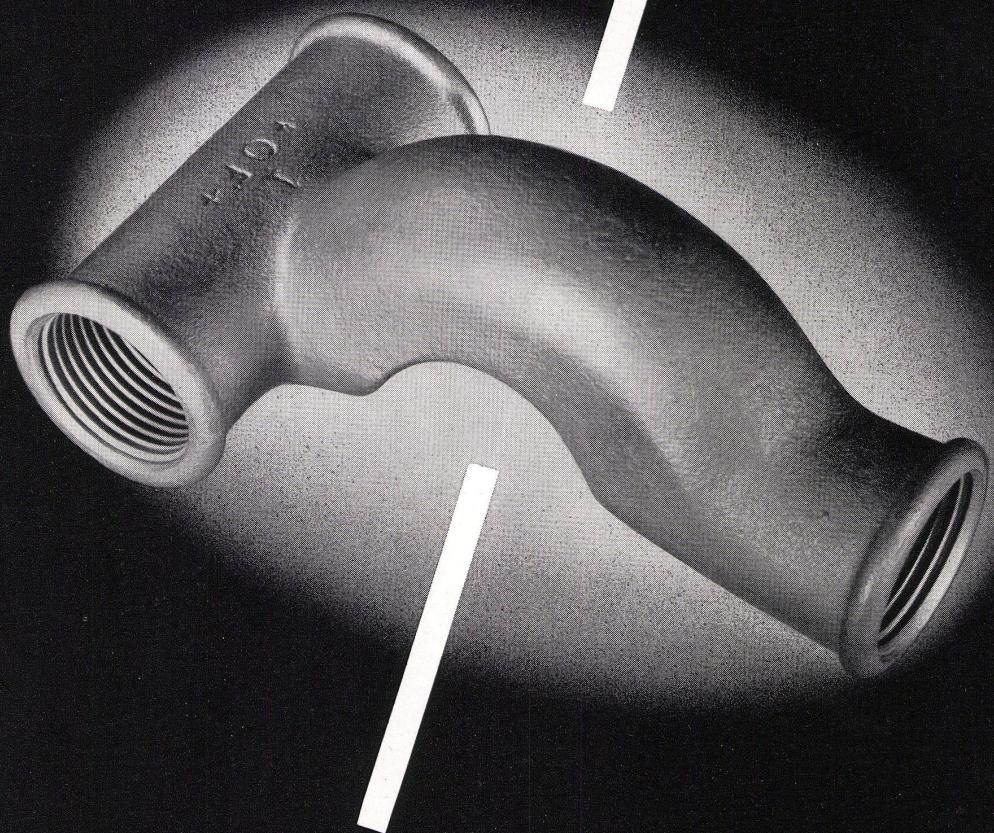


**A U T O M O B I L E S R E N A U L T**

Genève, 6, avenue de Sécheron, Tél. (022) 32 71 45  
Zürich, Ankerstraße 3, Tel. (051) 27 27 21

+GF+

Ein Beispiel aus unserem reichhal-  
tigen Fabrikationsprogramm



**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

F 456/4

Telephon: (053) 56031/57031

# Neues Bauen

Eine Inseratenfolge über die Anwendung von Pavatex  
Nr. 1 Das Wohnhaus

Ein Graphiker wollte sich ein Haus bauen. Zwei geräumige Wohnzimmer, zwei Schlafzimmer, Barküche, Bad, Terrasse, alles in neuzeitlicher Konzeption gelöst, mit möglichst geringen Baukosten: das war sein Programm. Architekt W. Boesiger baute ihm das Haus, ein Trockenbau mit Holzverschaltung. Als Isolation für Wände und Decken wurde Pavatex gewählt; Wände Halbhart 6 mm, Decken Isolier 12½ mm.

Die Pavatex Holzfaserplatten, auf die einfachste Weise in Bahnen mit offenen Fugen verlegt und in frischen, lebendigen Farben gestrichen, entsprechen den Ansprüchen der modernen Bauweise und Architektur ausgezeichnet, geben den Räumen eine wohnliche Atmosphäre, halten warm, sparen Arbeit und Kosten.

Architekt W. Boesiger sagt:  
Die Trockenbauweise erlaubt ein rasches  
wirtschaftliches Bauen und ein gesundes  
Wohnen. Und gerade auch für den Trocken-  
bau ist Pavatex ein hervorragender Baustoff,  
mit dem ich immer wieder ausgezeichnete  
Erfahrungen mache.

Nur

**pavatex**

ist wirklich Pavatex

Pavatex AG., Zürich 2,  
Jenatschstrasse 4, Telefon (051) 23 76 76

